

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2003/C 309/01	Euroens vekselkurs	1
2003/C 309/02	Meddelelse om indledning af en interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan	2
2003/C 309/03	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af korte polyesterfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Saudi-Arabien	6
2003/C 309/04	Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3228 — Nestlé/Colgate-Palmolive JV) ⁽¹⁾	10
2003/C 309/05	Det Forenede Kongeriges bekendtgørelse vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EØF af 30. maj 1994 om betingelserne for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾	11
2003/C 309/06	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på uddannelsesstøtte ⁽¹⁾	13
2003/C 309/07	Modværdier af tærskelbeløbene i direktiverne om offentlige indkøb gældende fra den 1. januar 2004	14

II *Forberedende retsakter*

.....



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	III Oplysninger	
	Kommissionen	
2003/C 309/08	Asia Urbs Programmet — Indkaldelse af forslag 2004 — EuropeAid/117854/C/G	16
	Revisionsretten	
2003/C 309/09	Liste over egnede ansøgere — Almindelig udvælgelsesprøve CC/A/12/02 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af fuldmægtige (stillingsgruppe A 7/A 6) inden for edb (Denne liste ophæver og erstatter teksten, der blev offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende C 212 af 6. september 2003, side 12)	17

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

18. december 2003

(2003/C 309/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2403	LVL	lettiske lats	0,6661
JPY	japanske yen	133,38	MTL	maltesiske lira	0,4307
DKK	danske kroner	7,4428	PLN	polske zloty	4,6557
GBP	pund sterling	0,70155	ROL	rumænske leu	40 719
SEK	svenske kroner	9,0825	SIT	slovenske tolar	236,77
CHF	schweiziske franc	1,5563	SKK	slovakiske koruna	41,14
ISK	islandske kroner	90,01	TRL	tyrkiske lira	1 777 136
NOK	norske kroner	8,335	AUD	australske dollar	1,684
BGN	bulgarske lev	1,9546	CAD	canadiske dollar	1,6496
CYP	cypriotiske pund	0,58478	HKD	hongkongske dollar	9,6305
CZK	tjekkiske koruna	32,34	NZD	newzealandske dollar	1,9265
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	2,1186
HUF	ungarske forint	263,72	KRW	sydkoreanske won	1 474,53
LTL	litauiske litas	3,4523	ZAR	sydafrikanske rand	8,2509

(1) Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Meddelelse om indledning af en interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan

(2003/C 309/02)

Kommissionen har modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1972/2002 ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »grundforordningen«).

1. ANMODNING OM FORNYET UNDERSØGELSE

Anmodningen blev indgivet af Comité International de la Rayonne et des Fibres Synthétiques (CIRFS) (i det følgende benævnt »ansøgeren«) på vegne af producenter, der tegner sig for en væsentlig del, i dette tilfælde mere end 40 %, af den samlede EF-produktion af korte syntetiske fibre af polyester.

2. VARE

Den pågældende vare er korte syntetiske fibre af polyester, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan (i det følgende benævnt »den pågældende vare«), som i øjeblikket tariferes under KN-kode 5503 20 00. Denne kode angives kun til orientering.

3. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 2852/2000 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 1728/1999 ⁽⁴⁾.

4. ÅRSAGERNE TIL DEN FORNYEDE UNDERSØGELSE

Ansøgeren hævder, at der på ny finder dumping sted med deraf følgende skade, og at de gældende foranstaltninger ikke længere er tilstrækkelige til at modvirke den skadelige dumping.

For så vidt angår Republikken Korea og Taiwan er påstanden om dumping i mangel af pålidelige oplysninger om hjemmemarkedspriserne baseret på en sammenligning af en beregnet normal værdi med eksportpriserne på den pågældende vare ved salg til EF.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydeligt større end den dumping, der blev konstateret i den tidligere undersøgelse, som førte til indførelsen af de gældende foranstaltninger over for begge de pågældende eksportlande.

Ansøgeren har fremlagt bevis for, at importen af den pågældende vare fra Republikken Korea og Taiwan er betydelig både i absolutte tal og målt som markedsandel.

Det påstås også, at den importerede vares mængde og priser blandt andre konsekvenser fortsat har haft en negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens markedsandel og priser, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede resultater og finansielle situation.

5. PROCEDURE

Kommissionen har efter høring af Det Rådgivende Udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige, at der indledes en interimundersøgelse, og indleder hermed en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen.

Hvis denne undersøgelse stadig er i gang ved udløbet af den femårige anvendelsesperiode (som fastlagt i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen) for de foranstaltninger, der er angivet under punkt 3 i denne meddelelse, finder bestemmelserne i artikel 11, stk. 7, i grundforordningen tilsvarende anvendelse.

5.1. Procedure for konstatering af sandsynlighed for dumping og skade

Ved undersøgelsen vil det blive fastslået, om der forekommer dumping og skade og om der er behov for at videreføre, afskaffe eller ændre de eksisterende foranstaltninger.

a) Stikprøver

I betragtning af det tilsyneladende store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende en stikprøve i overensstemmelse med artikel 17 i grundforordningen.

i) Udtagning af stikprøver af eksportører og producenter i Republikken Korea og Taiwan

For at give Kommissionen mulighed for at afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøve og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksportører og producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og opgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(i) og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 332 af 28.12.2000, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT L 204 af 4.8.1999, s. 3.

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og den mængde (i tons) af den pågældende vare, der solgtes med henblik på eksport til EF i perioden fra 1. januar 2003 til 30. november 2003
- omsætningen i lokal valuta og den mængde (i tons) af den pågældende vare, der solgtes på hjemmemarkedet i perioden fra 1. januar 2003 til 30. november 2003
- hvorvidt selskabet påtænker at anmode om fastsættelse af en individuel margin⁽¹⁾ (kun producenter kan gøre krav på en individuel margin)
- selskabets nøjagtige aktiviteter med hensyn til fremstillingen af den pågældende vare og mængde (i tons) af den pågældende vare, produktionskapacitet og investeringer i produktionskapacitet i perioden fra 1. januar 2003 til 30. november 2003
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber⁽²⁾, der er involveret i produktion og/eller salg (på eksport- og/eller hjemmemarkedet) af den pågældende vare, samt udførlig beskrivelse af deres aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være nyttige for Kommissionen ved udvælgelse af stikprøven
- en angivelse af, hvorvidt selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af besøg med henblik på kontrol af besvarelsen.

Kommissionen vil endvidere kontakte myndighederne i eksportlandet og alle kendte sammenslutninger af eksportører og producenter for at indhente de oplysninger, som den har brug for med henblik på at udvælge stikprøven af eksportører og producenter.

ii) Stikprøve af importører

For at give Kommissionen mulighed for at afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle importører

(1) Der kan anmodes om individuelle margener i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, for selskaber, der ikke indgår i stikprøven, grundforordningens artikel 9, stk. 5, vedrørende individuel behandling, hvis der er tale om lande uden markedsøkonomi, og grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), for selskaber, der kræver markedsøkonomisk status. Det skal bemærkes, at anmodninger om individuel behandling er underkastet bestemmelserne i grundforordningens artikel 9, stk. 5, og at anmodninger om markedsøkonomisk status er underkastet bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b).

(2) Udtrykket forretningsmæssigt forbundne selskaber er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser for EF's toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og opgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(i), og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson
- selskabets samlede omsætning i EUR i perioden fra 1. januar 2003 til 30. november 2003
- det samlede antal ansatte
- selskabets nøjagtige aktiviteter med hensyn til den pågældende vare og den mængde (i tons) af den pågældende vare, der produceredes i perioden fra 1. januar 2003 til 30. november 2003
- mængden i tons og værdien i euro af importen til og videresalget på EF-markedet af den pågældende vare med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan i perioden fra 1. januar 2003 til 30. november 2003
- navne på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber⁽²⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, samt udførlig beskrivelse af deres aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være nyttige for Kommissionen ved udvælgelse af stikprøven
- en angivelse af, hvorvidt selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af besøg med henblik på kontrol af besvarelsen.

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af importører, vil Kommissionen desuden kontakte alle kendte sammenslutninger af importører.

iii) Endelig udvælgelse af stikprøven

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udvælgelse af stikprøven, når den har hørt de berørte parter, der har erklæret sig rede til at indgå deri.

Selskaber, som indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(iii) i denne meddelelse, og skal samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen. En afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger kan være mindre fordelagtig for den pågældende part som forklaret i punkt 8 i denne meddelelse.

b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til erhvervsbranchen i EF og til alle producentsammenslutninger i EF, til de eksportører og producenter i Republikken Korea og Taiwan, som indgår i stikprøven, til alle sammenslutninger af eksportører og producenter, til de importører, som indgår i stikprøven, til alle sammenslutninger af importører, som er nævnt i anmodningen eller som har samarbejdet i den undersøgelse, der har ført til indførelsen af de foranstaltninger, der er omfattet af denne fornyede undersøgelse, og til myndighederne i de pågældende eksportlande.

Eksportører i Republikken Korea og Taiwan, som anmoder om en individuel margin med henblik på anvendelse af artikel 17, stk. 3, og artikel 9, stk. 6, i grundforordningen, må anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(i) i denne meddelelse, eftersom de skal indgive et udfyldt spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii) i denne meddelelse. De pågældende parter bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen, i tilfælde af at der anvendes stikprøver af eksportrende producenter, kan beslutte ikke at indrømme dem en individuel margin, hvis det vil være urimeligt byrdefuldt og hindre, at undersøgelsen afsluttes rettidigt.

Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter straks kontakte Kommissionen pr. fax for at finde ud af, om de er anført i anmodningen, og i givet fald inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(i), anmode om et spørgeskema, da fristen i punkt 6(a)(ii) i denne meddelelse gælder for alle interesserede parter.

c) Indhentning af oplysninger samt høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, supplere besvarelsene af spørgeskemaerne med andre oplysninger og fremlægge relevant dokumentation. Disse oplysninger og dokumentation herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6(a)(ii).

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter, forudsat at de indgiver en anmodning, hvoraf det fremgår,

at der er særlige årsager til, at de bør høres. Denne anmodning skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii) i denne meddelelse.

5.2. Procedure for vurderingen af EF's interesser

I overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen og hvis det bekræftes, at der sandsynligvis fortsat vil finde dumping sted og dermed forvoldes skade, vil der blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil stride mod EF's interesser at opretholde eller ophæve antidumpingforanstaltningerne. EF-erhvervsbranchen, importørerne, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og stille oplysninger til rådighed for Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6(a)(ii), hvis de dokumenterer, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har reageret som angivet i foregående sætning, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii) i denne meddelelse. Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger indgivet i henhold til artikel 21, hvis oplysningerne er behørigt dokumenterede på indgivelsestidspunktet.

6. FRISTER

a) Generel frist

i) For anmodning om et spørgeskema eller andre ansøgningsformularer

Alle interesserede parter, der ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, som førte til de foranstaltninger, der er genstand for denne fornyede undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema eller andre ansøgningsformularer så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ii) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte periode.

Selskaber, der er udvalgt til at indgå i en stikprøve, skal indgive besvarelser af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(iii) i denne meddelelse.

iii) Høring er

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) Særlig frist med hensyn til stikprøven

- i) Alle oplysninger, der er omhandlet i punkt 5.1(a)(i) og 5.1(a)(ii), og som er relevante for udvælgelsen af stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at konsultere de berørte parter, som har udtrykt vilje til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse inden for 21 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven, jf. punkt 5.1(a)(iii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- iii) Besvarelserne af spørgeskemaer fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.

7. SKRIFTLIGE REDEGØRELSER, BESVARELSER AF SPØRGESKEMAET OG KORRESPONDANCE

Alle bemærkninger og anmodninger fra interesserede parter indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-mail-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Fortroligt«⁽¹⁾ og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »KAN KONSULTERES AF INTERESSEREDE PARTER«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen
 Generaldirektoratet for Handel
 Direktorat B
 Kontor: J-79 5/16
 B-1049 Bruxelles
 Fax (32-2) 295 65 05
 Telex COMEU B 21877

8. MANGLENDE SAMARBEJDE

I tilfælde, hvor en interesseret part nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Konstateres det, at en berørt part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part ikke udviser samarbejdsvilje eller kun samarbejder delvist, og hvis der gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger, kan resultatet være mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis den havde samarbejdet.

9. UNDERSØGELSESPERIODE

Undersøgelsesperioden for dumping omfatter perioden fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2003. I henhold til artikel 6, stk. 1 i grundforordningen skal undersøgelsesperioden normalt være afsluttet umiddelbart forud for indledningen af proceduren. I betragtning af de særlige omstændigheder i denne sag mener Kommissionen imidlertid, at det er mere hensigtsmæssigt at vælge en undersøgelsesperiode, som er sammenfaldende med kalenderåret 2003. Dette vil lette indsamlingen af oplysninger og den efterfølgende kontrol, idet kalenderåret i henhold til de oplysninger, som Kommissionen har adgang til, for de fleste eksportører og EF-producenter svarer til regnskabsåret. Af ovennævnte grunde og i betragtning af, at denne undersøgelse indledes næsten ved udgangen af 2003, er det fundet mere hensigtsmæssigt at anvende oplysninger fra kalenderåret end fra de sidste 12 måneder umiddelbart forud for indledningen af proceduren.

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (anti-dumpingaftalen).

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af korte polyesterfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Saudi-Arabien

(2003/C 309/03)

Kommissionen har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1972/2002 ⁽²⁾, i det følgende benævnt »grundforordningen«, hvori det hævdes, at korte polyesterfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina, i det følgende benævnt »Kina«, og Saudi-Arabien importeres til dumpingpriser, hvorved EF-erhvervsgrenen forvoldes væsentlig skade.

1. KLAGEN

Klagen blev indgivet den 10. november 2003 af International Rayon and Synthetic Fibres Committee (CIRFS), i det følgende benævnt »klageren« på vegne af producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde mere end 40 %, af den samlede produktion i EF af korte polyesterfibre.

2. VAREN

Den vare, der påstås indført til dumpingpriser, er korte fibre af polyester, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinding med oprindelse i Kina og Saudi-Arabien, i det følgende benævnt »den pågældende vare«, normalt henhørende under KN-kode 5503 20 00. Denne KN-kode angives blot til orientering.

3. PÅSTAND OM DUMPING

Påstanden om dumping fra Saudi-Arabien er i mangel af pålidelige oplysninger om hjemmemarkedspriserne baseret på en sammenligning af en beregnet normal værdi og eksportpriserne for den pågældende vare ved salg til EF.

I henhold til artikel 2, stk. 7, i grundforordningen fastsatte klageren den normale værdi for Kina på grundlag af en beregnet normal værdi i et land med markedsøkonomi, som er nævnt i punkt 5.1 d) i denne meddelelse. Påstanden om, at der finder dumping sted, er baseret på en sammenligning af

den således beregnede normale værdi og eksportprisen for den pågældende vare ved salg til EF.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige for de to eksportlande Kina og Saudi-Arabien, i det følgende benævnt »de pågældende eksportlande«.

4. PÅSTAND OM SKADE

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den pågældende vare fra Kina og Saudi-Arabien samlet set er steget både i absolutte tal og målt i markedsandel.

Det påstås, at den importerede vares mængde og pris blandt andre konsekvenser har haft en negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens markedsandel og prisniveau, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede resultat og finansielle situation.

5. PROCEDURE

Kommissionen har efter høring af Det Rådgivende Udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EF-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at begrunde iværksættelsen af en procedure, og indleder herved en undersøgelse i henhold til artikel 5 i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Undersøgelsen vil fastslå, om den pågældende vare med oprindelse i Kina og Saudi-Arabien importeres til dumpingpriser, og om denne dumping har forvoldt skade.

a) Stikprøver

I betragtning af det tilsyneladende store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. artikel 17 i grundforordningen.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1.

i) Udtagning af stikprøver vedrørende eksportører og producenter i Kina

For at give Kommissionen mulighed for at afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksportører og producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og opgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 b) i) i denne meddelelse, og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

- navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og den mængde (i tons) af den pågældende vare, der solgtes med henblik på eksport til EF i perioden fra den 1. januar 2003 til den 30. november 2003
- omsætningen i lokal valuta og den mængde (i tons) af den pågældende vare, der solgtes på hjemmemarkedet i perioden fra den 1. januar 2003 til den 30. november 2003
- om selskabet har til hensigt at fremsætte krav om en individuel margin⁽¹⁾ (kun producenter kan fremsætte krav om individuelle margener)
- selskabets nøjagtige aktiviteter med hensyn til produktionen af den pågældende vare
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber⁽²⁾, der er involveret i produktion og/eller salg (på eksport- og/eller hjemmemarkedet) af den pågældende vare, samt udførlig beskrivelse af deres aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, som kan være nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven

⁽¹⁾ Der kan kræves individuelle margener i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, for selskaber, der ikke indgår i stikprøven, grundforordningens artikel 9, stk. 5, vedrørende individuel behandling, hvis der er tale om lande uden markedsøkonomi, og grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), for selskaber, der kræver markedsøkonomisk status. Det skal bemærkes, at krav om individuel behandling er underkastet bestemmelserne i grundforordningens artikel 9, stk. 5, og at krav om markedsøkonomisk status er underkastet bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b).

⁽²⁾ Udtrykket »forretningsmæssigt forbundne selskaber« er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

- angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af kontrol på stedet af besvarelsen.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen finder nødvendige for at udvælge stikprøven af eksportører og producenter, vil den endvidere kontakte myndighederne i eksportlandet og alle kendte sammenlutninger af eksportører og producenter.

ii) Stikprøve af importører

For at give Kommissionen mulighed for at afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og opgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 b) i), og i den form, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

- navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson
- selskabets samlede omsætning i EUR i perioden fra den 1. januar 2003 til den 30. november 2003
- det samlede antal ansatte
- selskabets nøjagtige aktiviteter med hensyn til den pågældende vare
- mængden i tons og værdien i EUR af importen til og videresalget på EF-markedet i perioden fra den 1. januar 2003 til den 30. november 2003 af den pågældende importerede vare med oprindelse i Kina og Saudi-Arabien
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber⁽²⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, samt udførlig beskrivelse af deres aktiviteter
- alle andre relevante oplysninger, som kan være nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven

— angivelse af, om selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af kontrol på stedet af besvarelsen.

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af importører, vil Kommissionen desuden kontakte alle kendte sammenslutninger af importører.

iii) Endelig udvælgelse af stikprøven

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive relevante oplysninger vedrørende udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6 b) ii).

Kommissionen har til hensigt at foretage den endelige udvælgelse af stikprøver, når den har hørt de parter, der har givet udtryk for, at de er rede til at indgå i stikprøven.

Selskaber, som indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 b) iii) i denne meddelelse, og skal udvise samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen basere sine undersøgelsesresultater på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen.

b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for sin undersøgelse, sender den spørgeskemaer til EF-erhvervsgrenen, til alle producentsammenslutninger i EF, til de eksportører og producenter i Kina og Saudi-Arabien, der indgår i stikprøven, til alle sammenslutninger af eksportører og producenter, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle sammenslutninger af importører, som er nævnt i klagen, og til myndighederne i de pågældende eksportlande.

i) Eksportører og producenter i Saudi-Arabien

Alle interesserede parter bør straks og inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 a) i) i denne meddelelse, kontakte Kommissionen pr. fax for at finde ud af, om de er anført i klagen, og om nødvendigt anmode om et spørgeskema, da fristen i punkt 6 a) ii) i denne meddelelse gælder for alle interesserede parter.

ii) Eksportører og producenter i Kina, som anmoder om fastsættelse af en individuel margen

Eksportører og producenter i Kina, som fremsætter krav om en individuel margen med henblik på anvendelse af artikel 17, stk. 3, og artikel 9, stk. 6, i grundforordningen, skal indgive et udfyldt spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 a) ii) i denne meddelelse. De skal derfor anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6 a) i). Sådanne parter bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen, i tilfælde af at der anvendes stikprøver af eksportører og producenter, kan beslutte ikke at beregne en individuel margen for dem, hvis antallet af eksportører og producenter er så stort, at en individuel behandling vil være urimelig byrdefuld og hindre, at undersøgelsen afsluttes rettidigt.

c) Indhentning af oplysninger samt høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsenerne af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 a) ii) i denne meddelelse.

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de i deres anmodning herom kan påvise, at der er særlige årsager til, at de bør høres. En sådan anmodning skal fremsættes inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 a) iii) i denne meddelelse.

d) Udvalgte land med markedsøkonomi

I overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, litra a), i grundforordningen påtænkes det at anvende USA som et passende tredjeland med markedsøkonomi med henblik på fastsættelse af den normale værdi for Kina. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger om rimeligheden af dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6 c) i denne meddelelse.

e) Markedsøkonomisk status

For de eksportører og producenter i Kina, som hævder og fremlægger tilstrækkeligt bevis for, at de arbejder på markedsøkonomiske vilkår, dvs. at de opfylder kriterierne i artikel 2, stk. 7, litra c), i grundforordningen, vil den normale værdi blive fastsat i henhold til artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen. Eksportører og producenter, som agter at fremsætte behørigt dokumenterede krav, må gøre dette inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6 d) i denne meddelelse. Kommissionen sender formularer til fremsættelse af krav til alle eksportører og producenter i Kina, som enten er blevet inddraget i stikprøven, eller som er nævnt i klagen, og til alle sammenslutninger af eksportører og producenter, der er nævnt i klagen, samt til myndighederne i Kina.

5.2. Procedure for vurdering af Fællesskabets interesser

Hvis påstanden om, at der forekommer dumping og forvoldes væsentlig skade som følge heraf, bekræftes, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet en afgørelse om, hvorvidt det vil være i EF's interesse at indføre foranstaltninger. EF-erhvervsgrenen, importørerne, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og stille oplysninger til rådighed for Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6 a) ii), hvis de kan dokumentere, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har handlet i overensstemmelse med foregående sætning, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 a) iii) i denne meddelelse. Det skal bemærkes, at der kun tages hensyn til oplysninger indgivet i henhold til artikel 21, hvis de er behørigt dokumenterede ved deres indgivelse.

6. FRISTER

a) Generelle frister

- i) For anmodning om et spørgeskema eller andre ansøgningsskemaer

Alle interesserede parter bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- ii) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger (herunder behørigt begrundede krav om individuel behandling, jf. artikel 9, stk. 5, i grundforordningen) senest 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Selskaber, der er udvalgt til at indgå i en stikprøve, skal indgive besvarelser af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 6 b) iii) i denne meddelelse.

iii) Høringer

Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

b) Særlig frist med hensyn til stikprøven

- i) Alle oplysninger, der er omhandlet i punkt 5.1 a) i) og 5.1 a) ii), og som er relevante for udvælgelsen af stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at konsultere de berørte parter, som har udtrykt vilje til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse inden for 21 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven, jf. punkt 5.1 a) ii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- iii) Besvarelserne af spørgeskemaerne fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.

c) Særlig frist for valg af land med markedsøkonomi

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af USA, der som nævnt i denne meddelelses punkt 5.1 d) anses for at være et passende valg af et land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Kina. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

d) Særlig frist for indgivelse af krav om markedsøkonomisk status

Behørigt underbyggende krav om markedsøkonomisk status som omhandlet i punkt 5.1 e), i denne meddelelse, skal være Kommissionen i hænde inden for en frist på 21 dage fra datoen for udvælgelsen af stikprøver eller som fastsat af Kommissionen.

7. SKRIFTLIGE BEMÆRKNINGER, BESVARELSER AF SPØRGESKEMAER OG KORRESPONDANCE

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter fremsættes skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældende parts navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Fortroligt«⁽¹⁾ og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen »Kan konsulteres af interesserede parter«.

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (anti-dumpingaftalen).

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
 Generaldirektoratet for Handel
 Direktorat B
 Kontor: J-79 5/16
 Fax (32-2) 295 65 05
 Telex COMEU B 21877

8. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Konstateres det, at en berørt part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part ikke udviser samarbejdsvilje eller kun samarbejder delvist, og hvis der gøres brug af de bedste foreliggende faktiske oplysninger, kan resultatet være mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis den havde samarbejdet.

9. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

Undersøgelsen vil i henhold til artikel 6, stk. 9, i grundforordningen blive afsluttet senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Ifølge artikel 7, stk. 1, i grundforordningen kan der indføres midlertidige foranstaltninger senest 9 måneder fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

10. UNDERSØGELSESPERIODE

Undersøgelsesperioden for dumping omfatter perioden fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2003. I henhold til artikel 6, stk. 1, i grundforordningen skal undersøgelsesperioden normalt være afsluttet umiddelbart inden proceduren indledes. I betragtning af de særlige omstændigheder i denne sag mener Kommissionen imidlertid, at det er mere hensigtsmæssigt at vælge en undersøgelsesperiode, som er sammenfaldende med kalenderåret 2003. Dette vil lette indsamlingen af oplysninger og den efterfølgende kontrol, idet kalenderåret i henhold til de oplysninger, som Kommissionen har adgang til, for de fleste EF-producenters vedkommende svarer til regnskabsåret. Af ovennævnte grunde og i betragtning af, at den pågældende undersøgelse nærmest indledes i slutningen af 2003, blev det fundet mere hensigtsmæssigt at anvende oplysninger fra kalenderåret end fra de sidste 12 måneder umiddelbart forud for indledningen af proceduren.

Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion

(Sag COMP/M.3228 — Nestlé/Colgate-Palmolive JV)

(2003/C 309/04)

(EØS-relevant tekst)

Den 10. december 2003 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på omslagets sidste side)
- i elektronisk udgave i »CEN«-versionen af Celex-databasen under dokumentnummer 303M3228. Celex er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret.

For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP
 Information, Marketing and Public Relations
 2, rue Mercier
 L-2985 Luxembourg
 Tlf. (352) 29 29 42718; fax (352) 29 29 42709.

Det Forenede Kongeriges bekendtgørelse vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EØF af 30. maj 1994 om betingelserne for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter

(2003/C 309/05)

(EØS-relevant tekst)

DET FORENEDE KONGERIGES BEKENDTGØRELSE AF SÆRSKILT UDBUD AF KORTAFSNIT SN 88, 89, 97, 98, 99 UDEN FOR ONSHORE (LANDWARD) TILLADELSERUNDEN

HANDELS- OG INDUSTRI-MINISTERIET

The Petroleum (Production) (Landward Areas) Regulations 1995

1. Under henvisning til Petroleum (Production) (Landward Areas) Regulations 1995 (S.I. 1995 nr. 1436) og Hydrocarbons Licensing Directive Regulations 1995 (S.I. 1995 nr. 1434) opfordrer handels- og industriministeren alle interesserede til at ansøge om efterforsknings- og udvindingstilladelse til arealet over middelhøjvandslinjen i UK kortafsnit SN 88, 89, 97, 98 og 99. Et kort over disse afsnit findes på olie- og gasdirektoratets nedsted, <http://www.og.dti.gov.uk>.

Ansøgning Om Tilladelse

2. Til alle de i punkt 1. nævnte afsnit:

a) sker ansøgning på et standardiseret ansøgningsskema, som fås hos handels- og industriministeriet. Ansøgningsskemaet og alle andre dokumenter, der ifølge denne bekendtgørelse fås hos handels- og industriministeriet, kan fås hos Licensing, Exploration and Development Branch, Oil and Gas Directorate, Department of Trade and Industry, 1 Victoria Street, London, SW1H 0ET (telefon 44-(0) 207 215 50 32, fax 44-(0) 207 215 50 70). Denne dokumentation findes desuden på olie- og gasdirektoratets netsted, <http://www.og.dti.gov.uk>

b) ansøgningerne indsendes til Licensing and Consents Unit of the Department of Trade and Industry, 1 Victoria Street, London, SW1H 0ET inden kl. 13.00 den 22. marts 2004 sammen med et gebyr på 1 000 GBP pr. ansøgning. Ansøgninger, der indløber efter kl. 13.00 den 22. marts 2004, tages ikke i betragtning

c) ansøgerne bedes så vidt muligt angive, hvilke af de afsnit, de har ansøgt om, der er deres foretrukne, og om nogle af de afsnit, de har ansøgt om, er alternativer

d) ansøgerne bedes give oplysninger om det arbejdsprogram, de har tænkt sig at udføre i indledningsperioden, hvis de får tilladelsen

e) yderligere oplysninger om det materiale, ansøgerne kan benytte til støtte for deres ansøgning, findes i »Notes for Applicants«, som fås hos handels- og industriministeriet eller på olie- og gasdirektoratets netsted, <http://www.og.dti.gov.uk>.

3. Ansøgningerne vil blive bedømt på baggrund af det stadige behov for at foretage hurtig, grundig, effektiv og sikker efterforskning af olie- og gasforekomster på det britiske fastland. Ansøgningerne bedømmes efter følgende kriterier:

a) ansøgerens økonomiske evne til at udføre de aktiviteter, der omfattes af tilladelsen i indledningsperioden, herunder det forelagte arbejdsprogram for vurdering af områdets fulde kapacitet i det eller de afsnit, ansøgningen gælder

b) ansøgerens tekniske evne til at udføre de aktiviteter, der omfattes af tilladelsen i indledningsperioden, herunder påvisning af kulbrinteforekomster i det eller de afsnit, ansøgningen gælder. Den tekniske evne bedømmes delvis ud fra kvaliteten af de geologiske undersøgelser af det eller de afsnit, ansøgningen gælder (der tages herunder hensyn til, om det allerede udførte eller foreslåede tekniske arbejde er innovativt)

c) hvordan ansøgeren har tænkt sig at udføre de aktiviteter, tilladelsen omfatter, herunder kvaliteten af det forelagte arbejdsprogram for vurdering af den fulde kapacitet i det område, ansøgningen gælder

d) ansøgerens manglende effektivitet eller ansvarsbevidsthed i forbindelse med nuværende eller tidligere tilladelser, som er udstedt efter Petroleum Act 1998 eller blevet behandlet, som om de var.

4. Når alle ansøgninger til de i punkt 1. nævnte afsnit er blevet behandlet, udvælger ministeren de ansøgere, som kan få en tilladelse. Ansøgere, som ministeren kan give en sådan tilladelse, vil blive underrettet i løbet af seks måneder efter den 22. marts 2004.

5. Afslag meddeles skriftligt. Ansøgerne kan få ministerens begrundelse for afgørelsen ved at indsende en skriftlig anmodning herom.

6. Hvis ministeren ser sig i stand til at give en tilladelse, udstedes den på den betingelse, at ansøgeren senest 28 dage efter det tidspunkt, hvor ministeren har fremsat sit tilbud

- a) skriftligt bekræfter sin accept af alle tilladelsens betingelser og at et arbejdsprogram, som foreslås af ministeren efter drøftelse med ansøgeren
- b) betaler det vederlag for tilladelsen, som nævnes i punkt 8a, til ministeren.

Tilladelsens gyldighedsperiode og vederlag for den

7. Tilladelser til de afsnit, der nævnes i punkt 1., kommer til at indeholde klausuler, som bygger på standardklausulen i tillæg 3 til Petroleum (Production) (Landward Areas) Regulations 1995. Tilladelsernes første gyldighedsperiode er på seks år og deres anden gyldighedsperiode på fem år. Tilladelserne kan efter deres udløb forlænges med endnu en periode på 20 år.

8. Vederlaget for tilladelser til olieefterforskning og olieudvinding, som udstedes på grundlag af denne bekendtgørelse, består af følgende:

- a) et første beløb, som er på 25 GBP for hver kvadratkilometer i det område, tilladelsen omfatter, og betales, når tilladelsen accepteres
- b) et beløb, som er på 25 GBP for hver kvadratkilometer i det område, tilladelsen omfatter, og betales på den første, anden, tredje, fjerde og femte årsdag for tilladelsens begyndelsestidspunkt
- c) et beløb, som beregnes i forhold til antallet af kvadratkilometer i det område, tilladelsen omfatter, og betales på den sjette og de derefter følgende årsskifte for tilladelsens begyndelsestidspunkt gælder, men revideres hvert andet år efter bevægelserne i raffinaderiernes råolieprisindeks (offentlig-

gøres af Digest of UK Energy Statistics), hvis ministeren træffer beslutning herom. Yderligere oplysninger om vederlagene fås hos handels- og industriministeriet.

Påmindelse

9. Det pågældende område indeholder visse allerede igangsatte arbejder, og ethvert tilladelsestilbud fremsættes på den betingelse, at ansøgeren påtager sig ansvaret for dem {som om de var omfattet af den tilbudte tilladelse}. Yderligere oplysninger kan fås hos de nedenfor nævnte kontakter.

Fortrolighed

10. Materiale, der leveres til støtte for ansøgningerne, behandles i overensstemmelse med retningslinjerne for adgang til statsinformationer.

Undtagelser

11. Betingelser, bestemmelser, vederlag og andre oplysninger i forbindelse med tilladelserne er normalt de her angivne, men ministeren forbeholder sig ret til i visse tilfælde at ændre dem af hensyn til særlige omstændigheder (f.eks. tilladelser der gælder felter, som er taget ud af drift).

Ansøgningsfrist

12. Ansøgningerne skal være handels- og industriministeriet i hænde senest kl. 13.00 den 22. marts 2004.

Kontakter

Ricki Kiff: Licensing and Consents Unit, Department of Trade and Industry, 1 Victoria Street, London SW1H 0ET (tel. (0-20) 72 15 50 32, fax (0-20) 72 15 50 70).

Department of Trade and Industry Library: 1 Victoria Street, London SW1H 0ET (tel. (0-20) 72 15 50 06/7, fax (0-20) 72 15 56 65).

Oil & Gas Directorate's website: www.og.dti.gov.uk

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på uddannelsesstøtte

(2003/C 309/06)

(EØS-relevant tekst)

Sag nr.: XT 72/02

Medlemsstat: Italien

Region: Støtten ydes af centraladministrationen (den italienske stat).

Foranstaltningerne anvendes i de områder, som er omfattet af undtagelsen i EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a) og c), i mål 2-områder, i områder, som er berettiget til overgangsstøtte inden for rammerne af mål 1 og 2, samt i dårligt stillede områder som omhandlet i dekret nr. 138 fra arbejds- og socialministeren af 14. marts 1995, offentliggjort i italiensk statstidende (Gazzetta Ufficiale) af 15. juni 1995, samt senere ændringer

Støtteordningens navn eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Støtte til fremme af iværksætterkultur og selvstændig erhvervsvirksomhed

Uddannelsesstøtte:

1. Foranstaltninger til fremme af ny iværksætterkultur inden for vareproduktion og virksomhedsservice
2. Foranstaltninger til fremme af ny iværksætterkultur i servicektoren
3. Foranstaltninger til fremme af sociale kooperativer

Retsgrundlag:

1. Decreto legislativo n. 185 del 21.4.2000 adottato in attuazione della delega conferita dall'articolo 45, comma 1, della legge 17 maggio 1999, n. 144 (limitatamente al Titolo I, con esclusione dell'intero Capo III e delle disposizioni dei Capi I e IV relative ai progetti nel settore agricolo);
2. Regolamento di attuazione recante i criteri e le modalità di concessione delle agevolazioni previste dal Titolo I del decreto legislativo.

Il regime di aiuti conterrà l'esplicito riferimento al Regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione e tutti gli aiuti accordabili nell'ambito dello stesso satisfano le condizioni previste dal regolamento medesimo

De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede individuelle støtte, der er ydet virksomheden:
4 000 000 EUR

Maksimal støtteintensitet:

SMV'er:

— Særlig uddannelse: 35 %

— Generel uddannelse: 70 %

I begge tilfælde forhøjes intensiteten med:

— 5 procentpoint for virksomheder, som er beliggende i områder, der opfylder betingelserne for at modtage regionalstøtte efter traktatens artikel 87, stk. 3, litra c)

— 10 procentpoint for virksomheder, som er beliggende i områder, der opfylder betingelserne for at modtage regionalstøtte efter traktatens artikel 87, stk. 3, litra a).

Ovennævnte maksimale støtteintensiteter forhøjes med 10 procentpoint, når modtagerne af uddannelsen er dårligt stillede arbejdstagere som omhandlet i artikel 2, litra g), i forordning (EF) nr. 68/2001

Gennemførelsetidspunkt: Der kan ydes støtte under denne ordning fra datoen for ikrafttræden af forskriften vedrørende regler for ydelse af støtte til fremme af iværksætterkultur (Regolamento recante le norme per la concessione delle agevolazioni in favore dell'autoimprenditorialità)

Støtteordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed: Ordningen ophører senest den 31. december 2006

Støttens formål: Ordningen har til formål at yde støtte til generel og særlig uddannelse som defineret i artikel 2 i forordning (EF) nr. 68/2001 inden for ovennævnte maksimale støtteintensiteter med henblik på at nå følgende prioriterede mål:

- a) at fremme uddannelse af iværksættere og den faglige dygtighed blandt nye iværksættere
- b) at fremme uddannelse af kvindelige iværksættere og den faglige dygtighed blandt nye kvindelige iværksættere
- c) at fremme iværksætterkultur og den faglige dygtighed blandt dårligt stillede arbejdstagere

Berørte sektorer: Alle økonomiske sektorer, som er omfattet af artikel 1 i forordning (EF) nr. 68/2001, med undtagelse af stål, skibsbygning, syntetiske fibre, motorkøretøjer samt aktiviteter, der er forbundet med fremstilling, forarbejdning eller markedsføring af de produkter, som er opført i traktatens bilag I

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten:

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma

Centraladministrationen (den italienske stat) vil desuden opbevare dokumenterne vedrørende støtteordningen i ti år fra den dato, hvor den sidste støtte er ydet under denne ordning.

Andre oplysninger: Centraladministrationen (den italienske stat) vil opbevare detaljerede fortegnelser over al støtte, der ydes under denne ordning, i ti år fra den dato, hvor støtten er ydet.

Endelig vil den italienske stat sende Kommissionen en årsrapport over gennemførelsen af forordning (EF) nr. 68/2001 efter den standardmodel for periodiske rapporter, der er knyttet som bilag til forordningen

Modværdier af tærskelbeløbene i direktiverne om offentlige indkøb gældende fra den 1. januar 2004

(2003/C 309/07)

1. Nedenfor findes modværdierne af de tærskelbeløb, der gælder fra den 1. januar 2004 for offentlige vareindkøbsaftaler, jf. Rådets direktiv 93/36/EØF ⁽¹⁾ og WTO-aftalen om offentlige indkøb, som indgået af Rådet på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 94/800/EF ⁽²⁾ af 22. december 1994:

	200 000 EUR	750 000 EUR	154 014 EUR (SDR 130 000)	236 945 EUR (SDR 200 000)
danske kroner (DKK)	1 486 378	5 573 918	1 144 617	1 760 949
svenske kroner (SEK)	1 845 382	6 920 184	1 421 076	2 186 270
pund sterling (GBP)	129 462	485 481	99 695	153 376

2. Nedenfor findes modværdierne af de tærskelbeløb, der gælder fra den 1. januar 2004 for offentlige bygge- og anlægskontrakter, jf. Rådets direktiv 93/37/EØF ⁽³⁾ og WTO-aftalen om offentlige indkøb, som indgået af Rådet på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 94/800/EF:

	1 000 000 EUR	5 000 000 EUR	5 923 624 EUR (SDR 5 000 000)
danske kroner (DKK)	7 431 891	37 159 453	44 023 723
svenske kroner (SEK)	9 226 912	46 134 562	54 656 757
pund sterling (GBP)	647 308	3 236 542	3 834 411

⁽¹⁾ EFT L 199 af 9.8.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 336 af 23.12.1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 199 af 9.8.1993, s. 54.

3. Nedenfor findes modværdierne af de tærskelbeløb, der gælder fra den 1. januar 2004 for offentlige tjenesteydelsesaftaler, jf. Rådets direktiv 92/50/EØF ⁽¹⁾ og WTO-aftalen om offentlige indkøb, som indgået af Rådet på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 94/800/EF:

	80 000 EUR	750 000 EUR	200 000 EUR	154 014 EUR	236 945 EUR
				(SDR 130 000)	(SDR 200 000)
danske kroner (DKK)	594 551	5 573 918	1 486 378	1 144 617	1 760 949
svenske kroner (SEK)	738 153	6 920 184	1 845 382	1 421 076	2 186 270
pund sterling (GBP)	51 785	485 481	129 462	99 695	153 376

4. Nedenfor findes modværdierne af de tærskelbeløb, der gælder fra den 1. januar 2004 for offentlige vareindkøbs- og tjenesteydelsesaftaler samt bygge- og anlægskontrakter, jf. Rådets direktiv 93/38/EØF ⁽²⁾ og WTO-aftalen om offentlige indkøb, som indgået af Rådet på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 94/800/EF:

	400 000 EUR	600 000 EUR	750 000 EUR	1 000 000 EUR	5 000 000 EUR
	(SDR 400 000)	(SDR 5 000 000)			
danske kroner (DKK)	2 972 756	4 459 134	5 573 918	7 431 891	37 159 453
svenske kroner (SEK)	3 690 765	5 536 147	6 920 184	9 226 912	46 134 562
pund sterling (GBP)	258 923	388 385	485 481	647 308	3 236 542
	473 890 EUR	5 923 624 EUR			
	(SDR 400 000)	(SDR 5 000 000)			
danske kroner (DKK)	3 521 898	44 023 723			
svenske kroner (SEK)	4 372 541	54 656 757			
pund sterling (GBP)	306 753	3 834 411			

5. For Medlemsstater, der deltager i Euro, vil grænseværdierne i Euro have direkte effekt.

6. Modværdien af tærskelbeløbene i national valuta ændres ikke i den periode, der her er tale om.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 199 af 9.8.1993, s. 84.

III

*(Oplysninger)***KOMMISSIONEN****Asia Urbs Programmet****Indkaldelse af forslag 2004****EuropeAid/117854/C/G***(2003/C 309/08)*

Europa-Kommissionen indkalder forslag til samfinansiering af projekter til fremme af bæredygtig byudvikling fra EU-Asien partnerskaber i EU og støtteberettigede lande i Asien, med finansiel bistand fra Asia Urbs Programmet. Der henvises til »Guidelines for Applicants« på følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Samarbejdskontoret EuropeAid
Direktorat D, Asien
Kontor D2, Asia Urbs Programmet
L41 3/49
B-1049 Bruxelles

og på følgende internet websted: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/asia-urbs>, og via email til europeaid-asia-urbs@cec.eu.int. Fristerne for indgivelse af forslag er den 29. marts 2004, kl.16.00 centraleuropæisk tid, og den 2. juni 2004, kl.16.00 centraleuropæisk tid.

REVISIONSRET TEN

LISTE OVER EGNEDE ANSØGERE

ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE CC/A/12/02

med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af fuldmægtige (stillingsgruppe A 7/A 6) inden for edb

(Denne liste ophæver og erstatter teksten, der blev offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende C 212 af 6. september 2003, side 12)

(2003/C 309/09)

Følgende er optaget på listen over egnede ansøgere:

ALEXANDRE Frédéric
ANGELOUSSIS Dimos
ARAQUE GARCIA Manuel
BLAS ANGLADA Carles
BOVALIS Konstantinos
CHATZIS Konstantinos
CORDERO VALDAVIDA Magdalena
COURTEL Thierry
DE SMEDT Patrick
DELWICHE Siegfried
DRYLLERAKIS Konstantinos
FOCCROULLE Jean
FOREST Laurent
FRESNENA PÉREZ Raúl
GEVAERT Hans
HOUZIAUX Roland
HUBIN Joël
JACQUEMIN Michel
KEPPENS Franky
KIRIAZIS Antonios
LERCH Blandine
LIMET Jean-Louis
MC LOUGHLIN Mark
MILAIR Michel
MORAITIS Miltiadis
REMY Thierry
RINALDI Michele
ROBERT Maurice
RUBIO DOMÍNGUEZ Jesús
RUDOLPH Klaus-Dieter
SOARES DA FONSECA BARROS E CARVALHOSA Manuel
TRUSSART Jean-Luc
VAN DEN HUL Peter
VAN SANDE Katleen
VERBRUGGEN Jean-Luc
YACOUB Vincent
ZOURIDAKIS Michael
